



C/2024/605

15.1.2024

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 23.11.2023 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt High Court (Irlanti) – Irlanti) – Right to Know CLG v. An Taoiseach

(Asia C-84/22 ⁽¹⁾, Right to Know)

(Ennakkoratkaisupyyntö – Ympäristö – Århusin yleissopimus – Direktiivi 2003/4/EY – Ympäristötiedon julkinen saatavuus – Tietopyynnön epääminen – Hallituksen kokousten pöytäkirjat – Kasvihuonekaasupäästöjä koskevat keskustelut – 4 artiklan 1 ja 2 kohta – Poikkeukset tiedon saatavuutta koskevaan oikeuteen – Käsitteet ”sisäiset asiakirjat” ja ”viranomaisten toiminta” – Muutoksenhaku tuomioistuimessa – Epäämistä koskevan päätöksen kumoaminen – Tuomiossa yksilöity sovellettava poikkeus – Oikeusvoima)

(C/2024/605)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court (Irlanti)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Right to Know CLG

Vastaaja: An Taoiseach

Tuomiolauselmä

1) Ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta 28.1.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY 4 artiklaa

on tulkittava siten, että

- direktiivin 2003/4 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan e alakohdassa ”sisäisten asiakirjojen” osalta säädetty poikkeus kattaa kaikki viranomaisen sisällä liikkuvat tiedot, joita ei tietopyynnön esittämishetkellä ole luovutettu viranomaisen piirin ulkopuolelle mahdollisesti sen jälkeen, kun kyseinen viranomainen on vastaanottanut ne, jos niitä ei ole saatettu tai ei olisi pitänyt saattaa yleisön saataville ennen niiden vastaanottamista
- mainitun direktiivin 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa säädetty poikkeus, joka koskee ”viranomaisten toimintaa”, kattaa ainoastaan tiedot, joita vaihdetaan viranomaisten päätöksentekomenettelyn loppuvaiheissa, jotka on selvästi nimetty kansallisessa lainsäädännössä toiminnaksi ja joiden osalta kansallisessa lainsäädännössä säädetään salassapitovelvollisuudesta, ja
- saman direktiivin 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan e alakohdassa ja 4 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa säädettyjä tiedonsaamisoikeutta koskevia poikkeuksia ei voida soveltaa kumulatiivisesti, koska toinen säännös, joka koskee ”viranomaisten toiminnan” suojaa, on ensisijainen ”sisäisten asiakirjojen” suojaa koskevaan ensimmäiseen säännökseen nähden.

2) Direktiivin 2003/4 6 artiklaa, luettuna vastaavuus- ja tehokkuusperiaatteen valossa,

on tulkittava siten, että

se ei ole esteenä kansalliselle säännöstölle, jonka mukaan oikeusvoiman periaate estää henkilöä, joka on saanut ensimmäisellä tuomiolla kumotuksi päätöksen, jolla sen pyyntö saada ympäristötietoa hylättiin, esittämästä samojen asianosaisten välisessä oikeusriidassa, joka koskee samaa tietopyyntöä koskevan toisen päätöksen, joka on tehty ensimmäisen tuomion johdosta, laillisuutta, väitettä direktiivin 2003/4 4 artiklan rikkomisesta, kun tämä väite on sivuutettu ensimmäisessä tuomiossa ilman, että tämä käy ilmi kyseisen tuomion tuomiolauselmasta, ja kun kyseinen tuomio on tullut lainvoimaiseksi, koska tiedon pyytäjä ei ole valittanut siitä. Kansallisen tuomioistuimen on kuitenkin sallittava se, että kyseinen henkilö esittää mainitun väitteen, mikäli se on sovellettavien kansallisten menettelysääntöjen mukaan mahdollista, jotta pääasiassa kyseessä oleva tilanne tarvittaessa saatettaisiin yhdenmukaiseksi unionin säännösten kanssa.

⁽¹⁾ EUVL C 191, 10.5.2022.